

**TEALDI, JUAN CARLOS (Director)**

*Diccionario latinoamericano de bioética.*

Bogotá, UNESCO, Red Latinoamericana y del Caribe de Bioética, Universidad Nacional, 2008.

Con la dirección del médico argentino Juan Carlos Tealdi, director del Programa de Bioética del Hospital de Clínicas, Universidad de Buenos Aires, y coordinador del Consejo de Ética y Derechos Humanos para las Investigaciones Biomédicas de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación, ha visto la luz el “Diccionario latinoamericano de bioética”, iniciativa cuya concreción demandó aproximadamente cinco años y de la que han participado 184 especialistas de América Latina, cultivadores de las diversas disciplinas que convergen en el mundo de la bioética: medicina y ciencias de la vida, derecho y ciencias sociales, filosofía y ciencias de la educación, arte y literatura, derechos humanos y política.

El volumen actual, editado por la Universidad Nacional de Colombia, cumple una función hasta ahora pendiente en la región: un repertorio de informaciones y definiciones sobre los principales temas de la vasta interdisciplina conocida como “bioética”, realizado por investigadores latinoamericanos desde la perspectiva de sus pueblos y sus problemas específicos, sin sustraer empero los imprescindibles conceptos universales que aquella encierra.

Como se advierte, las múltiples controversias actuales sobre cuestiones bioéticas derivan de diferencias ideológicas o disímiles perspectivas epistémicas, o simplemente de conflictos de intereses. Sin que resulte menor la suspicacia de quienes entienden que el discurso bioético podría convertirse en un nuevo recurso de dominación o de colonialismo ético, y promuevan una bioética más intervencionista y comprometida con la realidad de los países subdesarrollados y las poblaciones más pobres para intentar mejorar su acceso a los medicamentos y a los sistemas sanitarios.

En dicho contexto internacional, el “Diccionario Latinoamericano de Bioética” aparece como una fuerte contribución a una bioética universal consensuada, que tenga en cuenta los problemas éticos específicos de cada región y las distintas opiniones y expectativas de las personas involucradas.

Veintisiete capítulos ordenados alfabéticamente como “campos temáticos”, con una introducción especial en cada caso escrita por su director y compilador, y un total de 249 entradas escritas por los colaboradores convocados, revelan la complejidad y laboriosidad del trabajo emprendido y confieren estructura a esta obra.

Al destacar como campos temáticos un número menor de términos capaces de agrupar conceptualmente el conjunto general de entradas, la obra induce cuáles son las categorías mayores que –a juicio de su director– deben orientar la reflexión y crítica en bioética. Como un reforzamiento de esta idea debe entenderse el desdoblamiento de algunos campos temáticos en dos o tres partes que incluyen un gran número de entradas, mostrando con ello un mayor interés, como sucede con “América Latina” (pensamiento latinoamericano, comunidad y contexto, diversidad cultural y lingüística), “Bienestar” (dolor y sufrimiento, atención de la salud, cuidados en salud), “Bioética” (conceptos éticos, teoría tradicional, crítica latinoamericana), “Justicia y derechos humanos” (justicia, igualdad y equidad, sistema de derechos humanos) y “Vida y vivir” (ciclos vitales, estados vitales), ofrecidas así como las categorías mayores para la reflexión en la obra. Los restantes campos temáticos que la integran sin esa cualidad, no por ello de menor significación, son: “Ciencia y tecnología”, “Conocimiento y verdad”, “Consentimiento”, “Cuerpo humano”, “Derecho a la salud”, “Desarrollo humano y educación”, “Dignidad humana”, “Género y sexualidad”, “Globalización”, “Hambre y desnutrición”, “Identidad”, “Integridad”, “Investigación en salud”, “Libertad”, “Medicina y profesiones de la salud”, “Medio ambiente”, “Muerte y morir”, “Pobreza y necesidad”, “Poder”, “Salud reproductiva”, “Salud y enfermedad” y “Sociedad”.

Concebido inicialmente como enciclopedia, al identificar varias de las cuestiones problemáticas que en perspectiva regional se presentaban de modo comparativo frente a otras obras de referencia como la “*Encyclopedia of Bioethics*”, en lengua inglesa, y la “*Nouvelle encyclopédie de bioéthique*”, editada en francés, el Diccionario finalmente adquirió formato de tal, pero dicho carácter no ha sido óbice para un tratamiento adecuado y muchas veces profundo de las cuestiones del contexto y la identidad regional en su historia y su cultura, los enfoques críticos de autores latinoamericanos, las relaciones entre individualismo y comunitarismo, el lugar de la justicia, los derechos humanos y el derecho a la salud, los problemas del medio ambiente y de la salud pública, la pobreza, la globalización y el bienestar, como algunos de los emergentes críticos para una bioética regional. En suma, preservando la idea de brindar una visión latinoamericana de la bioética.

En tal sentido, nos hace saber Tealdi en la introducción general, el fin primario de la obra es la reflexión crítica en un contexto regional. El Diccionario propone pensar la bioética desde las disciplinas y miradas más diversas, como un campo de entrecruzamiento de una reflexión crítica y normativa sobre la vida y el vivir en América Latina. Se ha tomado así una opción amplia y plural en la construcción participativa de un escenario que no se limita a un grupo reducido de expertos. El núcleo de interés común, sin embargo, son los aspectos éticos y morales, de valores, principios y virtudes que problematizan la vida y la identidad, la integridad y la libertad, la atención y el bienestar de las personas y grupos comunitarios de la región.

Interesan esos problemas regionales porque abren interrogantes sobre el origen, el desarrollo y el final de la vida, y sobre las condiciones de la salud como capacidad para vivir un proyecto de vida armónico y en justicia.

Muy frecuentemente, los desarrollos conceptuales se realizan de modo crítico sobre otras visiones de la bioética. Un supuesto inicial de la obra ha sido considerar que la internacionalización de la bioética tuvo un fuerte influjo angloamericano que condicionó el campo de problemas, términos y lecturas de la misma, destacando algunas cuestiones y omitiendo otras. Resultaba necesario entonces someter a crítica y reconstrucción muchos contenidos de la bioética “heredada”. Este objetivo central del Diccionario se extiende por el conjunto de las entradas y se introduce en perspectiva general al comienzo de cada uno de los grandes campos temáticos. Para alcanzarlo, se entendió fundamental incorporar las visiones de las ciencias sociales y de las humanidades que enriquecen la reflexión sobre las cuestiones morales de la vida y el vivir humano. Sin embargo, el situacionismo y la contextualización latinoamericana en las perspectivas histórica, social y cultural de la visión bioética propuesta no desconoce y mucho menos niega los contenidos del universalismo ético. Al respecto, puede observarse no sólo una presentación amplia en su pluralidad de las muy diversas tradiciones filosóficas y de las concepciones postuladas en bioética, sino también una reiterada defensa de los derechos humanos como el universalismo mayor de nuestro tiempo. El reconocimiento y respeto de este universalismo, sin embargo, deja abierta una dinámica plural incesante para la tarea dialéctica de reflexión y crítica en bioética.

En el “Diccionario Latinoamericano de Bioética” han colaborado 184 autores pertenecientes a 16 países de América Latina y el Caribe, a saber, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. Ello ha dado como resultado la construcción de una visión de la bioética pensada “desde” América Latina. Algunos de los autores son destacadas figuras del pensamiento latinoamericano, con una extensa trayectoria académica en las disciplinas particulares que cultivan. Otros pertenecen a la generación intermedia. También han colaborado representantes de una generación más joven que pueden reflexionar desde una aproximación más reciente sobre una bioética ya problematizada en la región. Muchos proceden de las tres raíces más tradicionales de la bioética: la medicina y las ciencias de la salud, el derecho y las ciencias jurídicas, la filosofía y el pensamiento crítico. Pero otro gran número representa disciplinas que enriquecen y profundizan el campo del pensamiento y la práctica en bioética, para hacerlo más claro, coherente y armónico. Entre ellas se encuentran la antropología y la sociología, los estudios literarios y filológicos, las ciencias de la educación y el psicoanálisis, los estudios culturales y religiosos, la ecología y la arquitectura.

Como señala en su prefacio el jurista uruguayo Héctor Gros Espiell, “la superación de una visión estrecha y obsoleta que no tiene en cuenta los aspectos sociales –la salud, la producción y acceso a los medicamentos, los servicios médicos y sociales, la alimentación, el agua y la pobreza, las discriminaciones y las violaciones de los derechos humanos– tiene en este libro un ejemplo destacable y digno de elogio”, empresa que es, finalmente, “un aporte al integral y necesario reconocimiento, real y efectivo, de la dignidad humana, a cuyo servicio debe estar la bioética, que tiene que ser la gran palanca para el progreso científico, social y humano que nunca puede ser ajeno a las exigencias de la libertad”.

No hace mucho tuvimos la oportunidad de comprobar la magnitud alcanzada por la bioética latinoamericana con la lectura del libro de Francisco Javier León Correa “La bioética latinoamericana en sus textos” (Santiago de Chile, Programa de Bioética de la OPS/OMS y Centro Interdisciplinario de Estudios en Bioética de la Universidad de Chile, 2008), que comprende un análisis bibliográfico y las reseñas de más de 500 libros editados sobre bioética en Latinoamérica en estos últimos años, divulgadas por el autor en diversas publicaciones de la Asociación Española de Bioética (AEBI) y luego –organizadas por temas– recogidas en dicho volumen, con la pretensión de que sirva de documentación para búsquedas bibliográficas, trabajos de tesis de magister e investigación en bioética.

Ante nosotros ahora el “Diccionario Latinoamericano de Bioética” es una nueva y cabal demostración de que la bioética en América Latina tiene una desbordante diversidad y riqueza a la que sólo cabe hacerla visible en toda su potencia. Coincidimos pues con el académico brasileño Volnei Garrafa cuando concluye en la presentación del libro: “sin sombra de duda, el feliz lector que tiene en sus manos esta extraordinaria obra está frente al principal esfuerzo histórico y académico implementado con relación a la bioética en el ámbito del continente latinoamericano y de toda la región”.

Eduardo Luis Tinant